

Immersion totale dans la langue occitane

[SUD-OUEST](#) le 22/02/2018 par Gérard Benquet.



Photo Gérard BENQUET

C'est une belle rencontre que la médiathèque de Magescq a organisée dimanche après-midi, à la salle de la mairie. Sa responsable, Mary-Luce Pla, a eu l'excellente idée d'inviter le comédien et conteur Dominique Commet qui, durant une heure, a plongé les enfants, présents en majorité, dans un monde qu'ils n'ont pas connu, et cela dans la langue d'autrefois.

Ils ont bien écouté parler un maître en la matière : Dominique Commet, occitaniste gascon, natif de Rion-des-Landes, qui s'est appuyé sur la vie de ses ancêtres en narrant dans l'histoire de « La Borda de Canteguit », dans une ferme proche de chez lui.

Les animaux de la ferme

En soutenant ce conte traditionnel, tout l'auditoire a découvert les animaux de la ferme de façon ludique. Peu importe si les enfants ne maîtrisaient pas l'occitan : avec les mimes de Dominique, tout le monde a compris. Cherchant à mettre en valeur le récit avec humour et drôlerie, celui-ci a eu beaucoup de succès en imitant l'aso, lo porc, lo can, lo gat-esquirou, lo conilh, lo hasan, ou lo renard... « Ce sont surtout les enfants des classes de maternelle du groupe scolaire lo Mainader qui ont vraiment pu suivre », a indiqué le conteur, qui a avoué par la suite « être un militant de la langue gasconne ».

« Je garde le souvenir qu'à une certaine époque, on savait parler l'occitan avant d'aller à l'école, où l'on apprenait le français », s'est souvenue une dame. « Il y avait même des instituteurs qui se servaient de l'occitan pour expliquer un certain nombre de difficultés orthographiques ou grammaticales en français ! » C'est sur la mélodie de Mozart, avec « Quand trois poules vont au champ », que ce rendez-vous a été « acabat » (fini). Dimanche, comme « d'aus cops », l'occitan a encore séduit à Mayeus.

Un bel après-midi de récit et pantomimes



Photos Gérard BENQUET.

Pas moins de 70 personnes dont le 1er magistrat de la commune, se sont retrouvées salle de la mairie de Magescq, pour une joyeuse rencontre autour ...« **du canard qui chante dans la ferme landaise** »

Animé par Dominique Commet, sur l'invitation de la Médiathèque, le récit bilingue français-gascon a ravi petits et grands. Car de la petite enfance aux aînés, c'était une assemblée intergénérationnelle qui était venue applaudir le conte et les pantomimes du comédien, directeur artistique de la compagnie C.K.C. d'Onesse Laharie. Avec force gestuelles et cris d'animaux, il donnait toute l'étendue de son savoir pédagogique avec les enfants. Ces derniers sont même montés sur scène pour mimer à leur tour les animaux de basse-cour.

Quelle histoire que celle du canard qui chante !

Quand la poule perd son œuf, le coq, le renard, la vache, l'écureuil et les autres sont tous remués ! Deux radios avaient également effectué le déplacement sur la commune : Souvenirs FM et Ràdio pais lanas-baish ador, représentés par Jean-Claude Barroumes pour la 1ère et de Jean Jacques Dubreuil de Mimizan pour la seconde. Tous deux ont été conduits sur les terres magescqquoises par leur amour de la langue occitane de Gascogne. En effet, le 1er conte des histoires emplies d'humour, depuis plusieurs années en gascon-français, et le second est très impliqué dans la représentativité de la langue gasconne sur le territoire Béarn-Landes.

Article écrit le 22 février, 2018